



**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA:**

**REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE  
DELL'IMU**

Deliberazione di CC n. 76 del  
27.09.2012

**GEMEINDESTEUER AUF IMMOBILIEN:**

**VERORDNUNG FÜR DIE ANWENDUNG  
DER IMU**

Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom  
27.09.2012

**INDICE**

**INHALTSVERZEICHNIS**

Art. 1	Oggetto del regolamento	1
Art. 1	Gegenstand der Verordnung	1
Art. 2	Agevolazioni d'imposta	1
Art. 2	Steuererleichterungen	1
Art. 3	Condizioni per l'ottenimento di agevolazioni d'imposta	1
Art. 3	Bedingungen für den Genuss der Steuererleichterungen	1
Art. 4	Equiparazione all'abitazione principale	2
Art. 4	Gleichstellung mit der Hauptwohnung	2
Art. 5	Tassazione dei fabbricati rurali strumentali	2
Art. 5	Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude	2
Art. 6	Maggiorazioni d'imposta	3
Art. 6	Steuererhöhungen	3
Art. 7	Unità immobiliari appartenenti a cooperativa edilizia nonché alloggi assegnati dagli istituti pubblici	4
Art. 7	Wohneinheiten, die den Wohnbaugenossenschaften in ungeteiltem Eigentum gehören, und Wohnungen, die von den Wohnbauinstituten zugewiesen werden	4
Art. 8	Determinazione del valore delle aree fabbricabili	4
Art. 8	Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke	4
Art. 9	Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili	5
Art. 9	Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude	5
Art. 10	Versamenti	6
Art. 10	Einzahlungen	6
Art. 11	Rimborsi	6
Art. 11	Rückerstattungen	6
Art. 12	Accertamenti	6
Art. 12	Feststellungen	6
Art. 13	Entrata in vigore	7
Art. 13	Inkrafttreten	7

**IMPOSTA MUNICIPALE PROPRIA:  
REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE  
DELL'IMU**

**Art. 1**

**Oggetto del regolamento**

1. Il presente regolamento disciplina l'applicazione nel Comune di Bolzano dell'imposta municipale propria.
2. Per quanto non previsto dal presente regolamento si applicano le disposizioni di legge vigenti.
3. Soggetto attivo dell'imposta è il Comune di Bolzano.

**Art. 2**

**Agevolazioni d'imposta**

1. Con deliberazione sulle aliquote e detrazioni è individuata l'agevolazione spettante alle unità immobiliari adibite ad abitazioni principali abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di un attestato medico rilasciato dall'organo competente ai sensi dell'articolo 3 del presente regolamento.

**Art. 3**

**Condizioni per l'ottenimento di  
agevolazioni d'imposta**

1. A pena di decadenza, il contribuente deve presentare attestati ovvero copie di contratti, ovvero le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 entro la scadenza del versamento a saldo attestando l'esistenza del presupposto per l'agevolazione. Tali atti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verifichino modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'ICI sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.

**GEMEINDESTEUER AUF IMMOBILIEN:  
VERORDNUNG FÜR DIE ANWENDUNG  
DER IMU**

**Art. 1**

**Gegenstand der Verordnung**

1. Die vorliegende Verordnung regelt die Anwendung der Gemeindesteuer auf Immobilien in der Gemeinde Bozen.
2. Für alle Sachverhalte, die nicht in dieser Verordnung geregelt sind, wird auf die geltenden Gesetzesbestimmungen verwiesen.
3. Der Steuergläubiger ist die Gemeinde Bozen.

**Art. 2**

**Steuererleichterungen**

1. Im Beschluss über die Steuersätze und die Steuerfreibeträge wird die Steuererleichterung für Gebäudeeinheiten festgelegt, die als Hauptwohnungen bestimmt sind, in denen der Steuerpflichtige oder seine Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3, Absatz 3 des Gesetzes vom 5. Februar 1992, Nr. 104 wohnen. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage der von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellten Bescheinigung, gemäß Art. 3 der vorliegenden Verordnung.

**Art. 3**

**Bedingungen für den Genuss der  
Steuererleichterungen**

1. Der Steuerzahler muss Bescheinigungen oder Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung erklärt, innerhalb des Termins für die Saldozahlung einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung. Eben genannte Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die ICI eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.

## **Art. 4**

### **Equiparazione all'abitazione principale**

1. Le abitazioni principali e le relative pertinenze nella misura massima di una unità per ciascuna delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 possedute a titolo di proprietà o a titolo di usufrutto da anziani o disabili che acquisiscono la residenza in istituti di ricovero o sanitari a seguito di ricovero permanente, sono equiparate all'abitazione principale, a condizione che le stesse non risultino locate.

2. A tale abitazione è applicata l'aliquota prevista per le abitazioni principali e la detrazione prevista per le stesse. Il versamento va effettuato interamente a favore del Comune in quanto non trova applicazione la riserva a favore dello Stato.

## **Art. 5**

### **Tassazione dei fabbricati rurali strumentali**

1. In applicazione della legge provinciale n. 8/2012 sono soggetti all'imposta IMU i fabbricati rurali ad uso strumentale di cui all'articolo 9, comma 3-bis, lettere e), f), h) e i) del DL 557/1993, nel testo vigente, nel rispetto dei criteri fissati dalla giunta provinciale.

2. In base ai criteri fissati dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1134 del 23.07.2012 sono soggetti all'IMU i fabbricati destinati:

a) all'agriturismo;

b) ad abitazione dei dipendenti esercenti attività agricole nell'azienda a tempo indeterminato o a tempo determinato per un numero annuo di giornate lavorative superiore a cento, assunti in conformità alla normativa vigente in materia di collocamento;

c) ad uso di ufficio dell'azienda agricola, anche se accatastate in categoria catastale diversa da D/10;

d) alla manipolazione, trasformazione, conservazione, valorizzazione o commercializzazione dei prodotti agricoli dei settori ortofrutticolo, viticoltura e lattiero caseario, da parte di cooperative e loro

## **Art. 4**

### **Gleichstellung mit der Hauptwohnung**

1. Die Hauptwohnungen und deren Zubehör im Höchstausmaß von jeweils einer Einheit für die Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7, welche im Eigentum oder Fruchtgenuss von Senioren oder Menschen mit Behinderung sind, die ihren Wohnsitz, aufgrund der dauerhaften Unterbringung, in Alters- oder Pflegeheime verlegen, werden der Hauptwohnung gleichgestellt. Die Gleichstellung wird unter der Bedingung anerkannt, dass die Wohnungen und deren Zubehör nicht vermietet werden.

2. Für diese Liegenschaften wird der für die Hauptwohnungen vorgesehene Steuersatz sowie der Abzugsbetrag angewandt. Die Einzahlung erfolgt gänzlich zugunsten der Gemeinde, da der dem Staat vorbehaltene Anteil nicht angewandt wird.

## **Art. 5**

### **Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude**

1. In Anwendung des Landesgesetzes Nr. 8/2012 wird auf die landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude gemäß Art. 9, Abs. 3-bis, Buchstaben e), f), h) und i) des Gesetzesdekretes 557/1993, i.g.F., die IMU-Steuer eingehoben, und zwar unter Berücksichtigung der von der Landesregierung festgelegten Kriterien.

2. Aufgrund der mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1134 vom 23.07.2012 festgelegten Kriterien unterliegen jene Gebäude der IMU-Steuer, die bestimmt sind:

a) für den Urlaub auf dem Bauernhof;

b) als Wohnungen für Arbeitnehmer, die land- und forstwirtschaftliche Tätigkeiten im Betrieb als unbefristete oder befristete Angestellte an mehr als hundert Arbeitstagen jährlich ausüben und die gemäß der geltenden Bestimmungen im Bereich der Beschäftigung eingestellt wurden;

c) für die Benutzung als Büro des landwirtschaftlichen Betriebs, auch wenn sie in einer anderen Katasterkategorie als in D/10 eingetragen sind;

d) für die Manipulation, Verarbeitung, Konservierung, Aufwertung oder Vermarktung landwirtschaftlicher Produkte der Bereiche Obst und Gemüse, Weinbau und

consorzi;

3. Con deliberazione sulle aliquote e detrazioni è individuata la misura dell'aliquota.

## Art. 6

### Maggiorazioni d'imposta

1. Sono soggette a maggiorazioni di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente, le abitazioni per le quali non risultino registrati contratti di locazione da almeno un anno.

2. La maggiorazione di cui al comma 1 non si applica nei seguenti casi:

a) alle abitazioni locate. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la registrazione del contratto di locazione e la presentazione di una copia del contratto di locazione ai sensi dell'articolo 3 del presente regolamento. Solamente in prima applicazione, e cioè per l'anno 2012, il termine per presentare copia del contratto registrato di locazione è posticipato al 31 marzo 2013.

b) alle abitazioni concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado se nelle stesse il parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 3 del presente regolamento.

c) all'abitazione contigua, di fatto unificata e utilizzata congiuntamente all'abitazione principale dai membri del nucleo familiare. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 3 del presente regolamento.

d) all'abitazione principale posseduta a titolo di proprietà o di usufrutto da un cittadino italiano residente all'estero e iscritto nel registro AIRE del Comune.

Molkerei seitens der Genossenschaften und ihren Konsortien;

3. Mit dem Beschluss über die Steuersätze und die Steuerfreibeträge wird der betreffende Steuersatz festgelegt.

## Art. 6

### Steuererhöhungen

1. Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen jene Wohnungen einem erhöhten Steuersatz, für welche seit mindestens einem Jahr keine Mietverträge registriert wurden.

2. Die im Absatz 1 genannte Steuererhöhung findet in folgenden Fällen keine Anwendung:

a) vermietete Wohnungen. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Registrierung des Mietvertrages und die Vorlage einer Kopie des Mietvertrages gemäß Artikel 3 der vorliegenden Verordnung. Nur in erster Anwendung, und zwar für das Jahr 2012, wird der Termin zur Vorlage der Kopie des registrierten Mietvertrages auf den 31. März 2013 verlegt.

b) Wohnungen, die Verwandten in gerader Linie jeden Grades und in der Seitenlinie bis zum zweiten Grad unentgeltlich zur Verfügung gestellt werden, sofern der Verwandte in diesen den Wohnsitz und den ständigen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Selbsterklärung gemäß Artikel 3 der vorliegenden Verordnung.

c) für die angrenzende Wohnung, die effektiv mit der Hauptwohnung zusammengelegt ist und vom gleichen Haushalt der Hauptwohnung benutzt wird. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Selbsterklärung gemäß Artikel 3 der vorliegenden Verordnung.

d) für die Hauptwohnung, deren Eigentümer oder Fruchtnießer ein italienischer Staatsbürger ist, der im Ausland ansässig und im AIRE-Register der Gemeinde eingetragen ist.

e) alle abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno dei titolari dell'impresa e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 3 del presente regolamento.

f) all'abitazione posseduta a titolo di proprietà o usufrutto e utilizzata dal soggetto passivo, dai figli o dal coniuge per motivi di lavoro o di studio, limitatamente ad una singola abitazione. In questo caso è necessario presentare un'attestazione del datore di lavoro o dell'istituto di istruzione ai sensi dell'art. 3 del presente regolamento.

g) all'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno dei contitolari ha la residenza e dimora abituale;

h) all'abitazione nella quale il nudo proprietario ha la residenza e dimora abituale;

i) alle abitazioni inagibili o inabitabili di cui al successivo articolo 9 del presente regolamento.

## Art. 7

### **Unità immobiliari appartenenti a cooperativa edilizia nonché alloggi assegnati dagli istituti pubblici**

1. Per le unità immobiliari appartenenti alle cooperative edilizie a proprietà indivisa, adibite ad abitazione principale dei soci assegnatari, nonché per gli alloggi regolarmente assegnati dagli Istituti autonomi per le case popolari, si applica la detrazione prevista per l'abitazione principale. Resta ferma l'applicazione dell'aliquota ordinaria. Il versamento va effettuato interamente a favore del Comune in quanto non trova applicazione la riserva a favore dello Stato.

## Art. 8

### **Determinazione del valore delle aree fabbricabili**

1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 5, comma 5 del D.Lgs. 504/1992, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta comunale

e) Wohnungen im Eigentum von Unternehmen, in welcher einer der Inhaber des Unternehmens und seine Familienangehörigen den Wohnsitz und ständigen Aufenthalt verlegt haben. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Selbsterklärung gemäß Artikel 3 der vorliegenden Verordnung.

f) für die Wohnung, die von deren Eigentümern oder von deren Fruchtnießern bzw. deren Kindern oder Ehegatten aus Arbeits- oder Studiengründen benutzt wird, einzig für eine Einheit. In diesem Fall muss eine Bescheinigung des Arbeitgebers oder der Bildungseinrichtung gemäß Artikel 3 der vorliegenden Verordnung eingereicht werden;

g) für die Wohnungen, in denen einer der Miteigentümer den Wohnsitz und ständigen Aufenthalt hat;

h) für die Wohnungen, in denen der nackte Eigentümer den Wohnsitz und ständigen Aufenthalt hat;

i) für die unbewohnbaren und unbenutzbaren Wohnungen gemäß nachfolgendem Artikel 9 der vorliegenden Verordnung.

## Art. 7

### **Wohneinheiten, die den Wohnbaugenossenschaften in ungeteiltem Eigentum gehören, und Wohnungen, die von den Wohnbauinstituten zugewiesen werden**

1. Für die Wohneinheiten, die Wohnbaugenossenschaften in ungeteiltem Eigentum gehören und als Hauptwohnungen der Mitglieder verwendet werden, sowie für die Wohnungen, die von den Wohnbauinstituten zugewiesen werden, findet der für die Hauptwohnung vorgesehene Freibetrag Anwendung. Es bleibt die Anwendung des ordentlichen Hebesatzes aufrecht. Die Einzahlung erfolgt gänzlich zugunsten der Gemeinde, da der dem Staat vorbehaltene Anteil nicht angewandt wird.

## Art. 8

### **Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke**

1. Unbeschadet der Tatsache, dass gemäß Artikel 5, Absatz 5 des GvD Nr. 504/1992 der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Verkaufswert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe

sugli immobili dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori a quelli determinati con deliberazione di Giunta Comunale.

2. I valori possono essere stabiliti dalla giunta comunale periodicamente.

3. Ai fini di una più corretta individuazione del valore di mercato, qualora le aree considerate dovessero essere influenzate da fattori penalizzanti, oggettivamente riscontrabili e qualora il contribuente non concordi sul valore stabilito con deliberazione di giunta comunale, il contribuente potrà presentare all'ufficio tributi un'apposita perizia asseverata, entro il termine previsto per la presentazione della dichiarazione IMU. La perizia ha validità triennale.

4. Restano validi ai fini IMU i valori approvati con delibera di GC n. 903 del 20.12.2011.

## **Art. 9**

### **Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili**

1. Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'art. 13 del DL del 6 dicembre 2011, n. 201 sono considerati inagibili o inabitabili i fabbricati che presentano le caratteristiche di fatiscenza sopravvenute e utili per il rilascio del certificato di inabitabilità previsto dal Decreto del Presidente della Giunta provinciale 29 marzo 2000, n. 12. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili gli immobili il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. La riduzione si applica dalla data di presentazione della domanda di perizia all'ufficio tecnico comunale oppure dalla data di presentazione al Comune della dichiarazione sostitutiva ai sensi del DPR n. 445/2000 attestante lo stato di inagibilità o di inabitabilità. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali è portata a conoscenza del Comune con una comunicazione.

rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen mit Stadtratsbeschluss genehmigten Werten liegen.

2. Die Werte können mit Stadtratsbeschluss in regelmäßigen Abständen festgelegt werden.

3. Zum Zwecke einer korrekteren Bestimmung des Marktwertes, falls die betreffenden Areale von benachteiligenden, objektiv nachprüfbar Faktoren beeinflusst sind und falls der Steuerpflichtige mit dem gemäß Stadtratsbeschluss festgelegten Wert nicht einverstanden ist, kann der Steuerpflichtige innerhalb der Abgabefrist der IMU-Erklärung beim Steueramt eine beeidete Schätzung vorlegen. Die Schätzung hat eine Gültigkeit von drei Jahren.

4. Die mit Stadtratsbeschluss Nr. 903 vom 20.12.2011 genehmigten Werte bleiben für die IMU gültig.

## **Art. 9**

### **Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude**

1. Mit Bezug auf die Anwendung der vom Art. 13 des Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, Nr. 201 vorgesehenen Steuerermäßigung werden als unbenutzbar oder unbewohnbar jene Gebäude betrachtet, welche die Merkmale der eingetretenen Baufälligkeit vorweisen und für welche gemäß Dekret des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12 die Unbewohnbarkeitserklärung ausgestellt werden kann. Nicht als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Die Steuerermäßigung wird ab dem Datum gewährt, an dem beim Gemeindebauamt der Antrag auf Begutachtung eingebracht worden ist oder ab dem Datum der Vorlage bei der Gemeinde einer Ersatzerklärung gemäß DPR Nr. 445/2000 über die Unbenutzbarkeit oder Unbewohnbarkeit des Gebäudes. Über den Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten wird die Gemeinde durch eine Mitteilung in Kenntnis gesetzt.

## **Art. 10**

### **Versamenti**

1. L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo per la propria quota di possesso. Si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare anche per conto degli altri, purché l'imposta risulti complessivamente assolta.
  
2. Non si fa luogo al versamento se l'imposta complessivamente dovuta per l'anno di riferimento è uguale o inferiore a 12 euro.

## **Art. 11**

### **Rimborsi**

1. Il contribuente può presentare al Comune istanza di rimborso entro il termine di decadenza di cinque anni dalla data del versamento stesso ovvero da quella in cui è stato definitivamente accertato il diritto alla restituzione. In caso di procedimento contenzioso si intende come giorno in cui è stato accertato il diritto alla restituzione quello in cui è intervenuta decisione definitiva.
  
2. Sulle somme da rimborsare spettano dalla data di pagamento gli interessi di cui all'art. 1284 C.C. calcolati nella misura pari al tasso legale vigente per ciascuna annualità interessata dal rimborso.
  
3. Non si fa luogo a rimborso per importi di imposta annui inferiori o uguali a 12 EURO .
  
4. Le somme, che devono essere rimborsate dal Comune, possono, su richiesta del contribuente formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al comune stesso a titolo di imposta municipale propria. Le disposizioni specifiche relative alla compensazione sono disciplinate nel vigente regolamento generale delle entrate tributarie comunali.

## **Art. 12**

### **Accertamenti**

1. All'imposta municipale propria si applica l'istituto dell'accertamento con adesione, così come disciplinato dal vigente regolamento generale delle entrate tributarie comunali,

## **Art. 10**

### **Einzahlungen**

1. Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers für seinen Besitzanteil. Die von einem Mitinhaber auch für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist.

2. Die Einzahlung muss nicht vorgenommen werden, wenn sich die für das Bezugsjahr geschuldete Gesamtsteuer auf maximal 12 Euro beläuft.

## **Art. 11**

### **Rückerstattungen**

1. Der Steuerzahler kann bei der Gemeinde innerhalb von fünf Jahren ab dem Einzahlungsdatum oder ab dem Datum, an dem das Recht auf Rückerstattung endgültig festgestellt worden ist, einem Antrag auf Rückerstattung einreichen. Im Falle eines steuergerichtlichen Verfahrens gilt als Tag der Feststellung des Anrechtes auf Rückerstattung jener, an dem die endgültige Entscheidung ergangen ist.

2. Auf den rückzuerstattenden Betrag sind ab dem Datum der Einzahlung die Zinsen im gesetzlichen Ausmaß laut Art. 1284 BGB geschuldet. Dafür wird für jedes von der Rückerstattung betroffene Steuerjahr der jeweils geltende Zinssatz berechnet.

3. Jährliche Steuerbeträge kleiner oder gleich 12 EURO werden nicht zurückerstattet.

4. Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den IMU-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden. Die genauen Bestimmungen betreffend die Verrechnung sind in der geltenden Verordnung über die Steuereinnahmen der Gemeinde geregelt.

## **Art. 12**

### **Feststellungen**

1. Für die Gemeindesteuer auf Immobilien findet das Rechtsinstitut der einvernehmlichen Steuerbemessung Anwendung, und zwar wie in der geltenden

emanato sulla base dei principi dettati dal D.Lgs. 218/1997.

2. Sulle somme non versate vengono computati gli interessi di cui all'art. 1284 C.C., calcolati nella misura pari al tasso legale vigente per ciascuna annualità interessata dall'accertamento.

### **Art. 13**

#### **Entrata in vigore**

1. Il presente regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2012.

\*\*\*\*\*

Verordnung über die Steuereinnahmen der Gemeinde festgelegt, die aufgrund der vom GvD 218/1997 vorgesehenen Richtlinien verabschiedet wurde.

2. Auf die nicht entrichteten Beträge sind die Zinsen im gesetzlichen Ausmaß laut Art. 1284 BGB geschuldet. Dafür wird für jedes von der Feststellung betroffene Steuerjahr der jeweils geltende Zinssatz berechnet.

### **Art. 13**

#### **Inkrafttreten**

1. Die vorliegende Verordnung tritt mit 1. Jänner 2012 in Kraft.

\*\*\*\*\*